Please check the examination details below before entering your candidate information					
Candidate surname			Other names		
Pearson Edexcel International GCSE	Cen	tre Number	Candidate Number		
<b>Time</b> 1 hour 45 minutes		Paper reference	4CN1/02		
Chinese PAPER 2: Reading and	d Wi	riting			
You do not need any other mat	teria	ls.	Total Marks		

#### **Instructions**

- Use **black** ink or ball-point pen.
- Fill in the boxes at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- On page 2 indicate which set of texts you intend to work from, either **TRADITIONAL** or **SIMPLIFIED** characters.
- Answer ALL questions.
- Questions in Section A are set in English.
- Questions in Section B are set in English and Chinese.
- Answer the questions in the spaces provided there may be more space than you need.
- You must **not** use a dictionary.

## Information

- The total mark for this paper is 80.
- The marks for **each** question are shown in brackets - use this as a guide as to how much time to spend on each question.
- It is advised that you spend approximately 52 minutes on Section A and approximately 52 minutes on Section B.

#### **Advice**

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Try to answer every question.
- Check your answers if you have time at the end.
- Good luck with your examination.

Turn over ▶







# **Use of Chinese characters**

**All questions and texts are printed twice**, once in English and traditional/full characters, and once in English and simplified characters.

Questions and texts in English and traditional/full characters begin on page 3. Questions and texts in English and simplified characters begin on page 19.

**You may work from whichever version you wish.** Please indicate which set of questions and texts you intend to work from by putting a cross in one box below.

You must only answer questions in the section which you indicate here.

TRADITIONAL/FULL 繁體字	×
SIMPLIFIED 简体字	×



# 繁體字

# TRADITIONAL/FULL CHARACTER VERSION

(Simplified character version begins on page 19.)

#### **SECTION A**

### Answer ALL of the questions.

# **Dragon Boat Festival Party**

1 You see this poster in your Chinese school. Put a cross  $\boxtimes$  in the correct box.

(6)

時間:六月五日下午一點到三點

地點:禮堂

門票:五元(有免費果汁)

慶祝活動很多,有同學的唱歌和跳舞比賽、老師的做粽子表演,還有家長的舞獅和舞龍。

因為學校禮堂很大,同學們可以多請家人、朋友參加。請大家在五月二十九日前在學校辦公室買門票。

門票 ticket

**Example:** The party will be held on...

- A 4th April.B 5th May.C 29th May.
- **D** 5th June.
- (a) The party is from...
  - A 9am to 11am.
- (b) The party will take place in the...
  - **A** library.
  - B dance studio.
  - C school canteen.
  - **D** assembly hall.



(c) Admission to the party is...

×	A 3 yuan.
×	<b>B</b> 5 yuan.
×	<b>C</b> 10 yuan.
×	<b>D</b> free.

(d) At the party, teachers will...

×	A make rice dumplings.
×	<b>B</b> tell stories about the festival.
×	<b>C</b> sing Chinese songs.
×	<b>D</b> perform the lion dance.

(e) Students are encouraged to invite...

×	A their families only.
×	<b>B</b> their families and friends.
×	<b>C</b> students from other schools only.
×	<b>D</b> sponsors from local businesses.

(f) Students can get tickets...

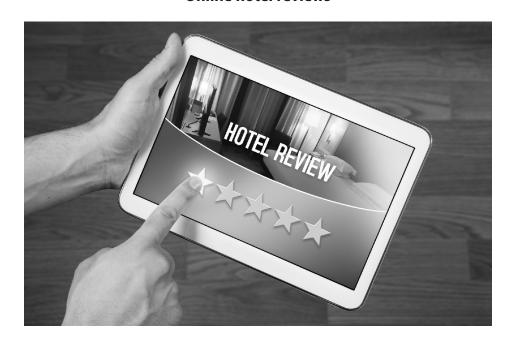
X	<b>A</b> from their teachers' classrooms.
×	<b>B</b> from the school website.
X	<b>C</b> in the school office.
X	<b>D</b> on the door.

(Total for Question 1 = 6 marks)

2 Read the following hotel reviews. Put the correct letter in each box.

(6)

#### **Online hotel reviews**



# 王明:

我從火車站坐地鐵到酒店用了十分鐘。房間很乾淨,可 是床有點舊。我在餐廳吃了晚飯,菜不便宜。

# 小偉:

我是坐出租車來酒店的。這裏的房間雖然小,但每天都有花。游泳池人不多,很舒服!

# 青青:

有人在網上說,坐十分鐘公共汽車就可以到飛機場,我 覺得還可以,就訂了。但是住得不開心。房間太冷了。我都 生病了!

A clean B bought some flowers C taxi D felt unwell

**E** old **F** bus **G** had a meal **H** went swimming

M train

Example	Wang Ming went to the hotel by	
(a)	Wang Ming found the room was	
(b)	In the hotel, Wang Ming	
(c)	Xiaowei's room was	
(d)	In the hotel, Xiaowei	
(e)	Qingqing thought the room was	
(f)	During her stay in the hotel, Qingqing	

(Total for Question 2 = 6 marks)

**3** Put a cross in the **8** correct boxes. Caution! Some statements/rows may be left empty. Some statements/rows may have more than one correct answer.

(8)

## **National Fitness Day**



#### Tim

我沒有去上足球課。昨天的比賽以後, 我的腳 很痛。今天, 爸爸和弟弟去打網球, 我一直在 球場邊看他們打。



#### Hannah

我、爸爸和媽媽去公園騎三人自行車。因為沒有騎過這種車,開始時覺得很難。但是,我們很快就騎得很好了。



#### Mark

我是跑步愛好者。我和一個好朋友去參加公園 跑步。和那麼多人一起跑,特别有意思。

		1 Tim	2 Hannah	3 Mark
Example	missed his/her football lesson.	$\bowtie$	×	×
Α	enjoys jogging.	×	×	×
В	went to the park.	×	×	×
С	felt pain after a match.	×	×	×
D	rode a bike.	$\boxtimes$	×	×
E	watched other people doing sports.	×	×	×
F	tried a new sport.	×	×	×
G	did exercise with a friend.	$\boxtimes$	$\boxtimes$	×

(Total for Question 3 = 8 marks)



4 Read this extract from a literary passage.

# 《最好的禮物》

<u>馬田</u>有點不高興,問媽媽一美元能買什麼。媽媽說:「你去 買一張報紙,讀讀裏面的文章。」

在那天的報紙上,<u>馬田</u>看到了一個演員的人生故事,他覺 得就是講給自己聽的。

二十年以後,<u>馬田</u>成功了。他說,那個故事是他得到的最好的禮物。

美元	US dollar	
人生	life	

Make notes on the text. Write in English or using numbers.

Example: Where Martin is from: America	
(a) Martin's occupation:	(1)
(b) His friends' graduation presents (give <b>two</b> details):	and
	(2)
(c) Whom he asked for a present:	(1)
(d) The present he was given:	(1)
(e) How he felt about his present:	(1)
(f) What his mother asked him to do (give <b>two</b> details):	and
	(2)
(g) How many years later Martin became successful:	(1)
(h) Martin's best present:	(1)



(Total for Question 4 = 10 marks)

**5** Answer the questions **in English** based on the text. You do not need to write in full sentences.





<u>老陳</u>今年六十五歲。多年來,他一直在想一個問題。有空的時候,英國的老人喜歡做什麼呢?

今年四月,他退休了。在找到學校之後,<u>老陳</u>就離開北京了。他 去英國學英語,也去看看外面的世界。

在學校裏,他年齡最大。但是,他常常穿紅色的襯衣,看起來很年輕,同學們都認識他。有空的時候,<u>老陳</u>到不同的地方,見不同的人,還用照片記下自己做過的事情。他每天都去一個老人開的咖啡館。和他一樣,經常去那裏的還有一個義工。他是一個在家寫書的退休老人。他們現在已經成了最好的朋友了。

退休 retirement/to retire



TRADITIONAL/FULL CHARACTERS	
(a) How old is Lao Chen?	(1)
(b) What has Lao Chen been thinking about?	(1)
(c) When did Lao Chen retire?	(1)
(d) What did Lao Chen do before leaving Beijing?	(1)
(e) (i) What did Lao Chen like wearing on the school campus?	(1)
(ii) How did he look?	(1)
(f) What did Lao Chen like doing in his free time? Give <b>one</b> detail.	(1)
(g) How did Lao Chen keep a record of his life in the UK?	(1)
(h) Who was running the cafe that Lao Chen visited every day?	(1)
(i) What does the volunteer do at home?	(1)
(Total for Question 5	5 = 10 marks)
TOTAL FOR SECTION A	= 40 MARKS



#### **SECTION B**

# Answer ALL of the questions.

# My classmate

6

ांs called

頭髮

hair

有意思

interesting

給過

gave

用 60-75 個**中文字**介紹你的一個同學。你**必須**用上面格子裏所有的漢字。

Describe one of your classmates. Write approximately 60 to 75 characters **in Chinese**. You **must** use the Chinese characters given in all four boxes above.

(10)


TRADITIONAL/FULL CHARACTERS		
(Total for Question 6 = 10 marks)		



7 從下列三個題目中,選擇**一題**。用中文寫一篇 125-150 字的文章。

Choose **one** of the following tasks and write approximately 125 to 150 characters **in Chinese**.

(a) 寫一封電子郵件給你的筆友, 說說你最近參加的一個體育活動。你必須包括以下幾點:

Write an email to your penfriend about a sporting event you took part in recently. You **MUST** include the following points:

- 説説你做了什麼
   Describe what you did during the sporting event
- 你覺得這個活動怎麼樣 What you think about the event
- 說說你對健康生活的看法 Your opinion about healthy living
- 你想試試什麼新的體育運動 What sport you would like to try



(20)

(b) 最近你參加了一個本地的環保活動。給市政府的網站寫一篇 文章, 說說這個活動。你必須包括以下幾點:

Recently you took part in an environmentally-friendly activity in your local area. Write an article about it for your local council website. You **MUST** include the following points:

- 介紹和你一起參加的人
   Describe who took part in the activity with you
- 你們一起做了什麼 What you did together
- 你覺得這個活動怎麼樣 Your opinion about the activity
- 將來,學校可以做什麼讓年輕人知道環保很重要 In the future, what schools could do to help young people realise the importance of environmental protection

(20)



(c) 寫一篇博客, 說說你對上網的看法。你必須包括以下幾點:

Write a blog about using the internet. You **MUST** include the following points:

- 你常常在網上買什麼 What you often buy online
- 你覺得最近一次的購物經驗怎麼樣 What you thought about your most recent shopping experience
- 說說你對年輕人花很多時間上網的看法 Your opinion on young people spending a lot of time on the internet
- 你覺得年輕人應該參加什麼其它活動 What other activities you think young people should take part in

Indicate with a cross  $\boxtimes$  the question that you have selected.

(20)

Question 7(a) $\square$	Question 7(b)	Question 7(c)



TRADITIONAL/FULL CHARACTERS			
(Tot	al for Question 7 = 20 marks)		
(100			



	TRADITIONAL/FULL CHARACTERS		
	My pet		
8	Translate the following sentences into <b>Chinese</b> .		
	(a) I love animals.		
		(2)	
	(b) I want a cat.		
	(b) I want a cat.	(2)	
	(c) My father bought me one from a pet shop yesterday.	(3)	
•••••	(d) My friends are coming to see my set this weekend		
	(d) My friends are coming to see my cat this weekend.	(3)	
	(Total for Question 8 = 10 marks)		
_	(Total for Question 6 – To marks)		

TOTAL FOR SECTION B = 40 MARKS TOTAL FOR PAPER = 80 MARKS



# 简体字

# **SIMPLIFIED CHARACTER VERSION**

(Traditional/full character version begins on page 3.)

#### **SECTION A**

### Answer ALL of the questions.

## **Dragon Boat Festival Party**

1 You see this poster in your Chinese school. Put a cross  $\boxtimes$  in the correct box.

(6)

时间: 六月五日下午一点到三点

地点: 礼堂

门票: 五元 (有免费果汁)

庆祝活动很多,有同学的唱歌和跳舞比赛、老师的做粽子表演,还有家长的舞狮和舞龙。

因为学校礼堂很大,同学们可以多请家人、朋友参加。请大家在五月二十九日前在学校办公室买门票。

门票 ticket

**Example:** The party will be held on...

- 🛮 🗚 4th April.
- **B** 5th May.
- **D** 5th June.
- (a) The party is from...
  - A 9am to 11am.
- (b) The party will take place in the...
  - A library.
  - **B** dance studio.
  - C school canteen.
  - **D** assembly hall.



(c) Admission to the party is...

X	A 3 yuan.
X	<b>B</b> 5 yuan.
X	<b>C</b> 10 yuan.
X	<b>D</b> free.

(d) At the party, teachers will...

×	A make rice dumplings.
×	<b>B</b> tell stories about the festival.
×	<b>C</b> sing Chinese songs.
×	<b>D</b> perform the lion dance.

(e) Students are encouraged to invite...

×	A their families only.
×	<b>B</b> their families and friends.
×	<b>C</b> students from other schools only.
×	<b>D</b> sponsors from local businesses.

(f) Students can get tickets...

X	<b>A</b> from their teachers' classrooms.
X	<b>B</b> from the school website.
X	<b>C</b> in the school office.
X	<b>D</b> on the door.

(Total for Question 1 = 6 marks)

2 Read the following hotel reviews. Put the correct letter in each box.

(6)

#### **Online hotel reviews**



# 王明:

我从火车站坐地铁到酒店用了十分钟。房间很干净,可是床有点旧。我在餐厅吃了晚饭,菜不便宜。

# <u>小伟</u>:

我是坐出租车来酒店的。这里的房间虽然小,但每天都 有花。游泳池人不多,很舒服!

# <u>青青</u>:

有人在网上说,坐十分钟公共汽车就可以到飞机场,我 觉得还可以,就订了。但是住得不开心。房间太冷了。我都 生病了!

A clean B bought some flowers C taxi D felt unwell

**E** old **F** bus **G** had a meal **H** went swimming

**M** train

Example	Wang Ming went to the hotel by	J
(a)	Wang Ming found the room was	
(b)	In the hotel, Wang Ming	
(c)	Xiaowei's room was	
(d)	In the hotel, Xiaowei	
(e)	Qingqing thought the room was	
(f)	During her stay in the hotel, Qingqing	

(Total for Question 2 = 6 marks)

**3** Put a cross in the **8** correct boxes. Caution! Some statements/rows may be left empty. Some statements/rows may have more than one correct answer.

(8)

## **National Fitness Day**



#### Tim

我没有去上足球课。昨天的比赛以后,我的脚很痛。今天,爸爸和弟弟去打网球,我一直在球场边看他们打。



## Hannah

我、爸爸和妈妈去公园骑三人自行车。因为没有骑过这种车,开始时觉得很难。但是,我们很快就骑得很好了。



#### Mark

我是跑步爱好者。我和一个好朋友去参加公园 跑步。和那么多人一起跑,特别有意思。

		1 Tim	2 Hannah	3 Mark
Example	missed his/her football lesson.	$\bowtie$	$\boxtimes$	X
A	enjoys jogging.	$\boxtimes$	×	X
В	went to the park.	×	×	×
С	felt pain after a match.	$\boxtimes$	×	×
D	rode a bike.	$\boxtimes$	$\boxtimes$	$\boxtimes$
E	watched other people doing sports.	$\boxtimes$	$\boxtimes$	$\boxtimes$
F	tried a new sport.	$\boxtimes$	×	X
G	did exercise with a friend.	$\boxtimes$	$\boxtimes$	$\times$

(Total for Question 3 = 8 marks)



4 Read this extract from a literary passage.

# 《最好的礼物》

<u>马田</u>是有名的美国演员。中学毕业时,他的朋友得到的礼物有衣服、鞋子,还有自行车。他回家问爸爸,自己的礼物是什么。爸爸拿出一个东西,放到他的手上——一美元。

<u>马田</u>有点不高兴,问妈妈一美元能买什么。妈妈说: "你去买一张报纸,读读里面的文章。"

在那天的报纸上,<u>马田</u>看到了一个演员的人生故事,他觉得就是讲给自己听的。

二十年以后,<u>马田</u>成功了。他说,那个故事是他得到的最好的礼物。

美元	US dollar	
人生	life	

Make notes on the text. Write in English or using numbers.

Example: Where Martin is from: America	
(a) Martin's occupation:	(1)
(b) His friends' graduation presents (give <b>two</b> details):	. and
	(2)
(c) Whom he asked for a present:	(1)
(d) The present he was given:	(1)
(e) How he felt about his present:	(1)
(f) What his mother asked him to do (give <b>two</b> details):	and
	(2)
(g) How many years later Martin became successful:	(1)
(h) Martin's best present:	(1)



(Total for Question 4 = 10 marks)

**5** Answer the questions **in English** based on the text. You do not need to write in full sentences.





<u>老陈</u>今年六十五岁。多年来,他一直在想一个问题。有空的时候,英国的老人喜欢做什么呢?

今年四月,他退休了。在找到学校之后,<u>老陈</u>就离开北京了。他 去英国学英语,也去看看外面的世界。

在学校里,他年龄最大。但是,他常常穿红色的衬衣,看起来很年轻,同学们都认识他。有空的时候,<u>老陈</u>到不同的地方,见不同的人,还用照片记下自己做过的事情。他每天都去一个老人开的咖啡馆。和他一样,经常去那里的还有一个义工。他是一个在家写书的退休老人。他们现在已经成了最好的朋友了。

退休

retirement/to retire



SIMPLIFIED CHARACTERS		
(a) How old is Lao Chen?	(1)	
(b) What has Lao Chen been thinking about?	(1)	
(c) When did Lao Chen retire?	(1)	
(d) What did Lao Chen do before leaving Beijing?	(1)	
(e) (i) What did Lao Chen like wearing on the school campus?	(1)	
(ii) How did he look?	(1)	
(f) What did Lao Chen like doing in his free time? Give <b>one</b> detail.	(1)	
(g) How did Lao Chen keep a record of his life in the UK?	(1)	
(h) Who was running the cafe that Lao Chen visited every day?	(1)	
(i) What does the volunteer do at home?	(1)	
(Total for Question 5 = 10 marks)		
TOTAL FOR SECTION A = 40 MARKS		



#### **SECTION B**

# Answer ALL of the questions.

# My classmate

6

따 is called

头发

hair

有意思

interesting

给过

gave

用 60-75 个**中文字**介绍你的一个同学。你**必须**用上面格子里所有的汉字。

Describe one of your classmates. Write approximately 60 to 75 characters **in Chinese**. You **must** use the Chinese characters given in all four boxes above.

(10)


SIMPLIFIED CHARACTERS			
(Total for Question 6 = 10 marks)			



**7** 从下列三个题目中,选择**一题**。用**中文**写一篇 125-150 字的文章。

Choose **one** of the following tasks and write approximately 125 to 150 characters **in Chinese**.

(a) 写一封电子邮件给你的笔友,说说你最近参加的一个体育活动。你必须包括以下几点:

Write an email to your penfriend about a sporting event you took part in recently. You **MUST** include the following points:

- 说说你做了什么
   Describe what you did during the sporting event
- 你觉得这个活动怎么样 What you think about the event
- 说说你对健康生活的看法 Your opinion about healthy living
- 你想试试什么新的体育运动 What sport you would like to try

(20)



(b) 最近你参加了一个本地的环保活动。给市政府的网站写一篇 文章,说说这个活动。你必须包括以下几点:

Recently you took part in an environmentally-friendly activity in your local area. Write an article about it for your local council website. You **MUST** include the following points:

- 介绍和你一起参加的人
   Describe who took part in the activity with you
- 你们一起做了什么 What you did together
- 你觉得这个活动怎么样
   Your opinion about the activity
- 将来,学校可以做什么让年轻人知道环保很重要 In the future, what schools could do to help young people realise the importance of environmental protection

(20)



(c) 写一篇博客, 说说你对上网的看法。你必须包括以下几点:

Write a blog about using the internet. You  ${f MUST}$  include the following points:

- 你常常在网上买什么 What you often buy online
- 你觉得最近一次的购物经验怎么样 What you thought about your most recent shopping experience
- 说说你对年轻人花很多时间上网的看法 Your opinion on young people spending a lot of time on the internet
- 你觉得年轻人应该参加什么其它活动 What other activities you think young people should take part in

(20)

Indicate with a cross ⊠ the question that you have selected.						
Question 7(a)	Question 7(b)	Question 7(c)				

SIMPLIFIED CHARACTERS		
(Total for Question 7 = 20 marks)		



SIMPLIFIED CHARACTERS					
	My pet				
8	Translate the following sentences into <b>Chinese</b> .				
	(a) I love animals.	(2)			
	(b) I want a cat.	(2)			
	(c) My father bought me one from a pet shop yesterday.	(3)			
	(d) My friends are coming to see my cat this weekend.	(3)			
	(Total for Question 8 = 10 marks)				

TOTAL FOR SECTION B = 40 MARKS TOTAL FOR PAPER = 80 MARKS





# **Source acknowledgements:**

# **Question 2**

© Tero Vesalainen / Alamy Stock Photo

## **Question 3**

- © Sergey Tolmachev / Alamy Stock Photo
- © Emmanuel LATTES / Alamy Stock Photo
- © Jacob Lund / Alamy Stock Photo

#### **Question 4**

Source based on:《一枚硬币的祝福》佚名 http://storytan6234.blogspot.com/2015/11/blog-post\_56.html

#### **Question 5**

© ACORN 1 / Alamy Stock Photo

#### **Question 7**

© Wavebreak Media Itd / Alamy Stock Photo

